

OBSAH

KAP 1	RIZIKA A DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	2
1.1	NORMÁLNÍ PROVOZNÍ PODMÍNKY	3
KAP 2	PŘEDMLUVA	4
KAP 3	INSTALACE	4
3.1	VYBALENÍ	4
3.2	UMÍSTĚNÍ	4
3.3	PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI	5
3.4	PŘIPOJENÍ K VODOVODNÍ SÍTI	6
3.5	PŘIPOJENÍ K ODPADNÍMU POTRUBÍ	6
3.6	LEŠTIDLO A MYCÍ PROSTŘEDEK	6
KAP 4	POUŽITÍ SPOTŘEBIČE	7
4.1	VYSVĚTLIVKY A SYMBOLY	7
4.2	ZAPNUTÍ	7
4.3	PŘÍPRAVA KOŠE	7
4.4	VÝBĚR A SPUŠTĚNÍ CYKLU	7
4.5	NEPŘETRŽITÉ MYTÍ (* VOLITELNĚ)	8
4.6	AUTOMATICKÉ SPUŠTĚNÍ CYKLU	8
4.7	ODSTRANĚNÍ ÚPLNÉHO FILTRU	8
4.8	VYPUŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE	8
	4.8.1 <i>Spotřebiče bez vypouštěcího čerpadla</i>	8
	4.8.2 <i>Spotřebiče s vypouštěcím cyklem (*volitelné)</i>	8
4.9	VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE	8
4.10	REGENERACE PRYSKYŘIC (*VOLITELNĚ)	8
4.11	ZOBRAZENÍ INFORMACÍ	9
4.12	SEZNAM ZOBRAZOVANÝCH ZPRÁV	9
4.13	UKONČENÍ PROVOZU	9
KAP 5	ÚDRŽBA	10
5.1	OBECNÁ PRAVIDLA	10
5.2	ČIŠTĚNÍ	10
5.3	ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍ JEDNOTKY	10
5.4	ČIŠTĚNÍ MYCÍCH RAMEN	10
KAP 6	AUTODIAGNOSTIKA	11
KAP 7	SEŘÍZENÍ A NASTAVENÍ	12
7.1	POČET CYKLŮ PRO REGENERACI PRYSKYŘIC	13
KAP 8	LIKVIDACE	13
KAP 9	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	13

Výrobce si podle zákona vyhrazuje vlastnictví tohoto dokumentu a zakazuje jakékoli kopírování a šíření dokumentu bez jeho předběžného písemného souhlasu.

Výrobce si vyhrazuje právo na provedení změn bez předběžného upozornění za účelem vylepšení, která považuje za nezbytné.



Před spuštěním spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Upozornění uvedená v tomto návodu obsahují důležité bezpečnostní pokyny pro různé fáze instalace, použití a údržby. Nedodržení pokynů uvedených v příložené dokumentaci může nepříznivě ovlivnit bezpečnost spotřebiče a může způsobit propadnutí záruky.

Kap 1 RIZIKA A DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Tento spotřebič se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl výslovně určen. Každé jiné použití se považuje za nevhodné a tedy nebezpečné.
- Pracovníci, kteří spotřebič instalují, musí odpovídajícím způsobem poučit uživatele o provozu spotřebiče a o případných bezpečnostních opatřeních, která mají být dodržována, včetně praktického převedení.
- Jakékoliv zásahy na spotřebiči, a to i v případě poruchy, mohou provádět pouze kvalifikovaní pracovníci výrobce nebo autorizovaného servisu, kteří smějí používat pouze originální náhradní díly.
- Před provedením údržby, opravy a čištění vždy odpojte nebo izolujte spotřebič od elektrické a vodovodní sítě.
- Spotřebič **NESMÍ** používat nevyškolení pracovníci.
- Tento spotřebič smějí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných znalostí a zkušeností pouze tehdy, když na ně dohlíží dospělý odpovědný za jejich bezpečnost, nebo pokud dostaly pokyny k bezpečnému používání spotřebiče.
- Děti si nesmějí se spotřebičem hrát.
- Doporučené čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru dospělých.
- Pokud se spotřebič nepoužívá, **NESMÍ** být pod proudem.
- Není-li spotřebič vybaven konektorem nebo jiným prostředkem úplného odpojení s oddělením všech kontaktů, musí být tato odpojovací zařízení začleněna do napájecí sítě v souladu s instalačními předpisy.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, pracovník servisu nebo jiný, podobně kvalifikovaný pracovník, aby nedošlo k úrazu.
- Šroub umístěný na spotřebiči označený symbolem 5021 normy IEC 60417 představuje ekvipotenciální spojení.
- Neotvírejte **NIKDY** rychle dveře spotřebiče, pokud cyklus ještě neskončil.
- Nepoužívejte **NIKDY** spotřebič bez ochranných prvků navržených výrobcem.
- Nepoužívejte **NIKDY** spotřebič k mytí předmětů typu, tvaru, velikosti nebo materiálu, jež nejsou vhodné pro mytí v myčce, či předmětů, které jsou nějakým způsobem poškozené.
- Nepoužívejte **NIKDY** spotřebič nebo jeho části jako schůdky nebo jako opory pro osoby, věci nebo zvířata.
- Nepřetěžujte **NIKDY** otevřené dveře spotřebiče s předním plněním, protože tyto dveře jsou dimenzovány tak, aby unesly pouze koš s nádobím.
- Nedávejte **NIKDY** holé ruce do mycích roztoků.

- Po instalaci **NIKDY** spotřebič nepřeklápějte.
- Jestliže si všimnete špatného chodu myčky nebo úniku vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zavřete přívod vody.
- Nestavte myčku do blízkosti zdrojů tepla s více než 50 °C.
- Nevystavujte myčku **NIKDY** působení počasí (déšť, slunce apod.)
- Myčka nesmí být instalovaná venku bez přiměřené ochrany.
- Nikdy nezapínejte mycí program bez přepadu ve vaně.
- Nikdy ke spotřebiči nepřibližujte magnetické předměty.
- Nepoužívejte horní část spotřebiče jako odkladovou plochu.
- Instalační technik má povinnost ověřit dobrou účinnost uzemnění.
- Po ukončení zkoušek má instalační technik povinnost sepsat písemné prohlášení o správné instalaci a zkoušce v souladu se všemi normami a předpisy.
- **NIKDY** neupravujte polohu ani nemanipulujte s prvky, ze kterých se stroj skládá, tyto činnosti by mohly ohrozit bezpečnost stroje.
- Hladina akustického tlaku podle EN ISO 4871
 - LpA Max = 55 db Kpa = 2,5 db pro verze pod pult
 - LpA Max = 65 db Kpa = 2,5 db pro verze s kapotou
 - LpA Max = 76 db Kpa = 1,5 db pro verze mycí stroje
- Max. teplota přívodu vody: 50 °C
- Max. tlak přívodu vody: 4 bar (400 kPa)
- Spotřebič je navržen tak, aby byl trvale připojen k přívodu vody.
- Spotřebič nesmí být čištěn proudem vody nebo páry.
- Max. výška vypouštění
 - Na zemi u verzí s přepadem
 - Maximální výška 1 m u verzí s vypouštěcím čerpadlem

1.1 Normální provozní podmínky

Teplota prostředí: max. 40 °C / min. 4 °C (průměr 30 °C)

Nadmožská výška: do 2000 m

Relativní vlhkost: max. 30 % při 40 °C / max. 90 % při 20 °C

Kap 2 PŘEDMLUVA

Upozornění:

Všechny dokumenty uložte pečlivě v blízkosti spotřebiče; předejte ji technikům a uživatelům a zachovejte ji v úplnosti. Uložte ji na bezpečném místě, v případě častých konzultací si také můžete pořídit kopie dokumentů.

Před jakýmkoli použitím spotřebiče si obsluha musí návod pozorně přečíst, porozumět mu a postupovat podle uvedených údajů.

Spotřebič je určen výlučně pro profesionální mytí nádobí ve velkých zařízeních a jeho instalace, provoz a údržba musí být vždy vyhrazena odborně vyškoleným pracovníkům, kteří se budou řídit pokyny výrobce.

Záruka:

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost a záruku v případě zranění osob nebo škod na věcech způsobené nedodržením pokynů a nesprávným používáním spotřebiče.

Nedodržení pokynů uvedených v příložené dokumentaci může nepříznivě ovlivnit bezpečnost spotřebiče a může způsobit propadnutí záruky.

Instalace a opravy prováděné neoprávněnými techniky nebo použití jiných než originálních náhradních dílů znamená okamžité propadnutí záruky.

Skladování:

Přeprava a skladování: v rozmezí -10 °C a 55 °C s maximem až 70 °C (po dobu max. 24 hodin)

Kap 3 INSTALACE

Správná instalace spotřebiče je pro správný provoz naprosto zásadní. Některé údaje potřebné pro instalaci spotřebiče jsou uvedené na výrobním štítku umístěném na pravé straně spotřebiče; jeho kopie je na obálce tohoto návodu.



Instalaci smí provádět pouze odborně vyškolení a schválení pracovníci.

3.1 Vybalení

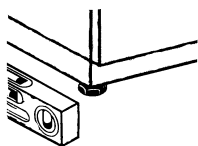
Zkontrolujte neporušenost obalu a zapište na dodací list všechna případně zjištěná poškození. Po odstranění obalu zkontrolujte, zda je spotřebič neporušený; jestliže je spotřebič poškozen, oznamte to neprodleně prodejci a dopravci faxem či doporučenou poštovní zásilkou. Jestliže je poškození takové, že by mohlo ohrozit bezpečnost spotřebiče, neinstalujte ho ani nepoužívejte, dokud ho kvalifikovaný technik neopraví.

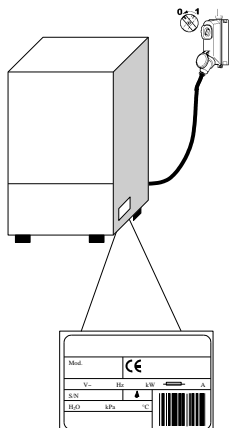


Obalové materiály (plastové sáčky, polystyrén, hřebíky apod...) mohou být pro děti nebezpečné, proto je třeba odstranit tento obalový materiál z jejich dosahu.

3.2 Umístění

- Přesvědčte se, že v místě instalace nejsou věci a materiály, které by mohla poškodit vodní pára unikající někdy ze zapnutého spotřebiče, případně jsou-li tyto předměty dostatečně chráněny.
- Před umístěním myčky připravte v místnosti systémy pro elektroinstalaci, dodávku vody a její vypouštění.
- V případě vestavných spotřebičů s jedinou stěnou nechte mezi stěnami stroje a přilehlými plochami alespoň 10 mm prostoru.
- Podlahy nebo vestavné místo musí být dimenzovány s ohledem na celkovou hmotnost myčky.
- Spotřebič je nutné instalovat na čtyři nožičky a dobře ho vyrovnat, jenom tak bude stabilní.
- Tento spotřebič je vhodný pouze pro pevné připojení; jiná instalační řešení musí být dohodnuta s výrobcem a jím schválena.
- Před použitím myčky odstraňte z pláště spotřebiče ochrannou fólii.





3.3 Připojení k elektrické síti

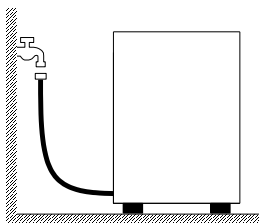
- Je nutné instalovat hlavní vypínač vícepólového typu, který přeruší všechny kontakty včetně nulového vodiče, s mezerou mezi kontakty nejméně 3 mm a s tepelně magnetickou bezpečnostní spouští, nebo spojený s pojistkami, dimenzovaný nebo kalibrovaný na výkon uvedený na výrobním štítku spotřebiče.
 - Hlavní vypínač musí být instalován do elektrického vedení v blízkosti instalace a smí sloužit pouze jednomu spotřebiči.
 - Napětí a frekvence elektrické sítě musejí odpovídat údajům na výrobním štítku.
 - V místě instalace musí být účinný uzemňovací systém v souladu s platnými předpisy pro preventivní ochranu k zajištění bezpečnosti obsluhy i spotřebiče
- Toto zařízení vyhovuje certifikaci EN / IEC 61000-3-11 v případě impedance systému Z_{sys} menší nebo rovné Z_{max} v bodě rozhraní mezi napájecím systémem uživatele a veřejným systémem. Je odpovědností instalačního technika nebo uživatele zařízení ověřit, zda je zařízení připojeno výhradně k napájecímu zdroji s impedančním systémem Z_{sys} menším nebo rovným Z_{max} .

	Z_{max}
Myčka nádobí	0,21 Ω
Kapota	0,24 Ω
Pod pult	0,41 Ω

- Napájecí kabel, výhradně typu H07RN-F, proudová únosnost v mobilním provozu při 60 °C na vodiči:
 - Třífázový spotřebič
 - -5x2,5 mm² až do 20 A
 - -5x4 mm² až do 30 A
 - -5x6 mm² až do 38 A
 - -5x10 mm² až do 54 A
 - Jednofázový spotřebič
 - -3x1,5 mm² až do 16 A
 - -3x2,5 mm² až do 25 A
- Kabel nesmí být během normálního provozu nebo běžné údržby v tahu nebo přiskřípnutý.
- Spotřebič musí být ještě zapojen do ekvipotenciálního systému, jehož připojení se provádí šroubem se symbolem 5021 normy IEC 60417. ⚡
- Ekvipotenciální vodič musí mít průřez 10 mm².
- Dbejte na správnou polaritu uvedenou v elektrickém schématu.
- Další informace najdete v přiloženém elektrickém schématu.



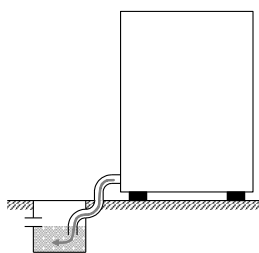
Nepoužívejte adaptéry, vícenásobné zásuvky, nevhodné typy a průřezy kabelů nebo prodlužovačky, které nejsou v souladu s platnými instalačními předpisy.



3.4 Připojení k vodovodní síti

Spotřebič se k vodovodní síti připojuje pomocí hadice. Mezi vodovodní sítí a elektrickým ventilem spotřebiče musí být uzavírací ventil. Uzavírací ventil musí být instalován na potrubí v blízkosti spotřebiče.

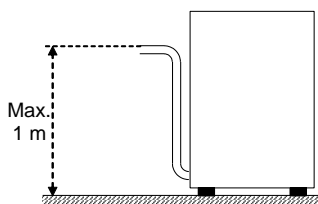
- Přívod vody, teplota a tlak **musí být v souladu** s údaji uvedenými na výrobním štítku s technickými údaji spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda není přívodní průtok menší než 20 l/min.
- Jestliže je tvrdost vody vyšší než 14 °f (8 °dH), doporučujeme používat spotřebič s vnitřním změkčovačem. Jestliže je tvrdost vody vyšší než 35 °f (19,5 dH), doporučujeme instalovat vnější změkčovač před elektrický ventil.
- U spotřebičů, které nejsou vybaveny změkčovačem vody; jestliže je tvrdost vody vyšší než 14 °f (8 dH), doporučujeme instalovat vnější změkčovač před elektrický ventil.
- V případě velmi vysokých koncentrací minerálních usazenin ve vodě o vysoké vodivosti doporučujeme instalovat demineralizační zařízení.
- Spotřebiče určené k použití s odsolenou vodou nebo v každém případě s vysokou koncentrací chloridu sodného je třeba objednat zvlášť, protože pro jejich konstrukci jsou nutné specifické materiály.
- Nepoužívejte demineralizovanou vodu ve spotřebičích vybavených jednotkami pro rekuperaci tepla rekuperační baterie z recyklované mědi. V těchto případech si vyžádejte verzi s bateriemi s trubkami z nerezové oceli.



Volný odtok do odpadu

3.5 Připojení k odpadnímu potrubí

- Odpadní potrubí musí tvořit volná sifonová vpust' o velikosti vhodné pro vypouštěcí hadici dodávanou se spotřebičem. Hadice musí dosáhnout do vpusti bez natahování, namáhání, ohýbání, přiskřípnutí, stlačování či jakéhokoli jiného tlaku.
- Vypouštění nádrže se provádí samospádem, odtok tedy musí být nižší, než je spodek spotřebiče.



S vypouštěcím čerpadlem (k dispozici na objednávku)

- Jestliže odtok není nižší, než je spodek spotřebiče, je možné použít model vybavený čerpadlem (k dispozici na objednávku).
- V tomto případě smí být maximální výška odtoku 1 m.
- Vždy zkontrolujte, zda odtok funguje správně a není ucpaný.
- Každé jiné řešení musí být předem dohodnuto s výrobcem a jím schváleno.

3.6 Leštidlo a mycí prostředek

- Dávkování leštidla se provádí pomocí dávkovače, který je ve spotřebiči standardně instalovaný, pokud je jím model vybaven.
- Dávku určuje instalační technik v závislosti na tvrdosti vody; technik provede rovněž kalibraci dávkovačů.
- Před hájením kalibrace naplňte napájecí potrubí dávkovačů příslušným přípravkem.
- Kalibrace se provádí pomocí regulačních šroubů, nebo je-li to možné, přímo z ovládacího panelu.
- Hladina kapalin v zásobníku musí být vždy dostatečná pro dávkování; nikdy by nemělo dojít k úplnému vyprázdnění zásobníku, do kterého se nesmí dávat žíraviny nebo přípravky obsahující nečistoty.

NIKDY nepoužívejte mycí prostředky obsahující CHLÓR nebo CHLORNANY.

Rozhodně doporučujeme instalovat automatický dávkovač mycího prostředku.

Kap 4 POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

4.1 Vysvětlivky a symboly

S odkazem na **obr. 1**:

1	TLAČÍTKO ON/OFF	4	DISPLEJ S INFORMACEMI
2	TLAČÍTKO VOLBY PROGRAMŮ	5	STAVOVÁ LIŠTA (LED)
3	TLAČÍTKO START		

4.2 Zapnutí

S odkazem na **obr. 2**

- Zapněte hlavní vypínač elektřiny, otevřete venkovní vodovodní kohout.
- Zkontrolujte, zda je přepad na svém místě.
- Stiskněte tlačítko **ON/OFF (1)**.
- Puntík na displeji bude blikat, dokud spotřebič nedosáhne požadované hladiny vody.
- **STAVOVÁ LIŠTA (5)** se rozsvítí shora dolů a signalizuje probíhající ohřev spotřebiče.
- Po dosažení provozní teploty zůstane prostřední LED **STAVOVÉ LIŠTY (5)** trvale svítit.
- Spotřebič dosáhl optimálních podmínek k mytí nádobí.

4.3 Příprava koše

S odkazem na **obr. 3**. Aby spotřebič správně fungoval, doporučujeme postupovat podle následujících pravidel:

- Používejte odpovídající koš, dbejte na to, abyste ho nepřepřehovali a nedávali nádobí přes sebe.
- Vždy předem odstraňte z nádobí nečistoty; nedávejte do myčky nádobí se zaschlými nebo pevnými zbytky.
- Prázdné nádoby dávejte do koše dnem vzhůru.
- Talíře a podobné nádoby vkládejte do příslušného koše nakloněné, s vnitřní stranou obrácenou směrem nahoru.
- Různé příbory patří do speciálního košíčku, s rukojetí obrácenou směrem dolů.
- Stříbrné příbory a příbory z nerezavějící oceli nedávejte do koše s ostatními příbory, protože by stříbro zhnědlo a ocel by mohla korodovat.
- Myjte nádobí ihned po použití, aby se na něj nepřilepily zbytky jídel a neztvrdly.
- V myčce myjte pouze nepoškozené nádobí vhodné pro mytí v myčce.

4.4 Výběr a spuštění cyklu

- Vyberte mycí cyklus vhodný pro dané nádobí opakovaným stiskem tlačítka **VOLBY PROGRAMU (2)**; na displeji se objeví číslo pracovního cyklu (**obr. 4**).
- Myčka se spouští stisknutím tlačítka **START (3)**; **STAVOVÁ LIŠTA (5)** začne blikat a zvyšuje se zdola nahoru k signalizaci časového průběhu cyklu.
- Po dokončení cyklu se všechny LED současně rozsvítí (**obr. 5**).
- Chcete-li, aby nádobí rychle uschlo, vytáhněte ihned po skončení cyklu koš ze spotřebiče.
- Chcete-li ukončit mycí cyklus předčasně, stiskněte tlačítko **START (3)**.

POZN. U verzí s krytem se po prvním cyklu automaticky povolí automatické spuštění: aktivace po sobě jdoucích cyklů tedy probíhá automaticky uzavřením krytu. Tento režim je na displeji signalizován nápisem "AS".

4.5 Nepřetržité mytí (* volitelně)

- Jde o prodloužený cyklus s různě dlouhou dobou v závislosti na modelu.
- Délka cyklu se může měnit podle libosti stisknutím tlačítka **START (3)** během mytí, které přeruší mytí a zapne fázi oplachu.

4.6 Automatické spuštění cyklu

Tato funkce umožňuje automatické spuštění vybraného cyklu zavřením dveře. Při automatickém spuštění cyklu postupujte následujícím způsobem (**obr. 6**):

- U zapnutého spotřebiče s otevřenými dveřmi stiskněte (na nejméně pět vteřin) tlačítko **START (3)**, až se na displeji zobrazí nápis **AS**.
- Chcete-li funkci vypnout, stiskněte znovu u spotřebiče s otevřenými dveřmi na pět vteřin tlačítko **START (3)**.

4.7 Odstranění úplného filtru

- Nastavte mycí a oplachovací ramena kolmo k okraji dveří (**obr. 7**).
- Zvedněte každý polofiltr uchopením za rukojeť.

4.8 Vypuštění spotřebiče

4.8.1 Spotřebiče bez vypouštěcího čerpadla

- Vypněte spotřebič.
- Vyjměte úplný filtr, pokud je u modelu (**obr. 7A**).
- Vytáhněte přepad směrem nahoru (**obr. 8B**).
- Počkejte, dokud není nádrž úplně prázdná.
- Pokud je to nutné, vyjměte filtr nádrže a vyčistěte ho (**obr. 8C**).

4.8.2 Spotřebiče s vypouštěcím cyklem (*volitelné)

- Pokud je u modelu úplný filtr, vytáhněte ho (**obr. 7**).
- Vytáhněte přepad směrem nahoru (**obr. 9**).
- Zavřete dveře.
- Zvolte cyklus **dr**
- Stiskněte tlačítko **START (3)** ke spuštění cyklu.
- Spotřebič provede cyklus vypouštění vody se samočištěním (*je-li u modelu); potom se vypne.
- Pokud je to nutné, vyjměte filtr nádrže a vyčistěte ho (**obr. 8C**).

4.9 Vypnutí spotřebiče

- Stiskněte tlačítko **ON / OFF (1)**, na **DISPLEJI (4)** se rozsvítí prostřední segmenty signalizující přívod proudu.

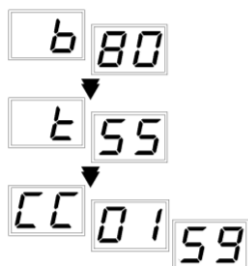
4.10 Regenerace pryskyřic (*volitelné)

U spotřebičů s vnitřním změkčovačem vody se v případě, že je na displeji **REG**, musí provést cyklus regenerace pryskyřic k obnovení řádného fungování vnitřního změkčovače. Postupujte následujícím způsobem (**Obr. 11**):

- Vypusťte spotřebič a vyčistěte ho.
- Po odstranění úplného filtru otevřete zásobník na sůl v nádrži.
- Nasypte do něj asi 200 g regenerační soli (kuchyňská sůl bez přísad s velikostí zrn průměrně 1 nebo 2 mm).
- Zásobník dobře zavřete, přitlačte..

- Zkontrolujte, zda jste odstranili přepad.
- Zavřete dveře a zapněte spotřebič.
- Vyberte cyklus regenerace pomocí tlačítka **VOLBY PROGRAMU (2)**, až se na displeji zobrazí nápis **rEG**.
- Cyklus spustíte stisknutím tlačítka **START (3)**.
- Regenerační cyklus trvá přibližně 20 minut.
- Na konci cyklu se spotřebič vypne.

POZN. Nevypínejte spotřebič, jestliže provádí cyklus regenerace.



4.11 Zobrazení informací

U zapnutého spotřebiče stiskněte a na pět vteřin podržte tlačítko **VOLBY PROGRAMU (2)** Informace jsou zobrazeny v následujícím pořadí:

- "t" teplota mytí
- "b" teplota oplachu
- "CC" mycí cykly provedené po dobu používání spotřebiče.

4.12 Seznam zobrazovaných zpráv

	Otevřené dveře		Počet provedených cyklů
	Teploty oplachu		Konec cyklu
	Teplota mytí		Automatické spuštění je aktivní
	Krátké mytí		Nepřetržitě mytí
	Střední mytí		Závěrečné vypouštění
	Dlouhé mytí		Požadavek nebo regenerační cyklus

4.13 Ukončení provozu

- Na konci dne vždy spotřebič vypusťte, jak je popsáno v části "Vypuštění spotřebiče".
- Přerušte elektrické napájení pomocí hlavního vypínače a zavřete vnější vodovodní kohout.
- Proveďte běžnou údržbu a čištění spotřebiče podle pokynů v části "Údržba".
- Pokud je to možné, nechte dveře myčky pootevřené, aby se zabránilo vzniku nepříjemných pachů uvnitř.

Kap 5 ÚDRŽBA

5.1 Obecná pravidla



Před každou činností údržby vypusťte všechnu vodu, přerušte elektrické napájení a zavřete vnější vodovodní kohout.

Nepoužívejte proudy vody pod tlakem, protože mohou poškodit elektrický systém.

Vnější plochy myjte až po vychladnutí s použitím přípravků speciálně určených pro údržbu oceli.

Pokud hrozí zamrznutí, vypusťte veškerou vodu z ohřivače a z čerpadla.

5.2 Čištění

K zajištění správného chodu spotřebiče se musí pravidelně provádět dále popsané postupy údržby. Doporučujeme také pravidelné dezinfekční čištění pomocí vhodných nekorozivních dezinfekčních přípravků, které zakoupíte v obchodě.

5.3 Čištění filtrační jednotky

Tento postup provádějte po skončení pracovního dne, nebo si všimnete nečistot na filtrech:

1. Odstraňte a vyčistěte koše.
2. Vypusťte nádrž podle pokynů v části "Vypuštění spotřebiče".
3. Vyjměte a důkladně vyčistěte všechny filtry v myčce.
4. K čištění ocelové nádrže nepoužívejte abrazivní prostředky nebo nástroje.
5. Po provedení výše uvedených kroků vraťte pečlivě všechny díly zpět na místo.

5.4 Čištění mycích ramen

Mycí a oplachovací ramena se dají snadno odstranit a pravidelně se tak mohou čistit trysky, aby se zabránilo možnému ucpání anebo usazeninám.

Postupujte následujícím způsobem (**obr. 10**):

- Vyšroubujte matici **R** a stáhněte ramena.
- Omyjte všechny části pod tekoucí vodou, pečlivě vyčistěte trysky například párátkem nebo malým nástrojem.
- Vyčistěte otočné čepy ramen uvnitř spotřebiče a místo výstupu mycí a oplachovací vody.
- Po omytí vraťte ramena zpět a zkontrolujte volné otáčení.

Kap 6 AUTODIAGNOSTIKA

Spotřebič je vybaven systémem vlastní diagnostiky a je schopen zjistit a signalizovat celou řadu závad.

Porucha		Popis a možné řešení
	E_r 01	Neproběhl oplach. Oplach nádobí neproběhl správně. Zkontrolujte, zda jsou oplachovací trysky čisté.
	E_r 02	Nevypustila se voda. Voda se nevypouští, nebo se nevypouští správně. Zkontrolujte, zda není vypouštěcí hadice ohnutá, či špatně připojená, nebo není ucpaný sifon či filtry. U spotřebičů vybavených přepadem je nutné přepad před spuštěním vypouštěcího cyklu odstranit.
	E_r 03	Porucha obnovení teploty oplachu. K obnovení teploty ohříváče nedošlo v předem stanoveném čase v době mycího cyklu. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič, a proveďte nový cyklus.
SAFE	E_r 04	Porucha napouštění vody do nádrže. Přesvědčte se, že jsou všechny vodovodní přípojky dobře připojeny a je otevřený vodovodní kohout. Pokud je v myčce přepad, zkontrolujte, zda je na svém místě. Vypněte, a opět zapněte spotřebič, a zkuste ho znovu naplnit.
	E_r 05	Porucha teploměru nádrže. (Otevřené čidlo) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty v nádrži. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič.
	E_r 06	Porucha teploměru nádrže. (Zkrat čidla) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty v nádrži. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič.
	E_r 07	Porucha teploměru ohříváče. (Otevřené čidlo) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty ohříváče. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič.
	E_r 08	Porucha teploměru ohříváče. (Čidlo ve zkratu) Spotřebič nezjistí hodnotu teploty ohříváče. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič.
	E_r 09	Časová prodleva v napouštění ohříváče: ohříváč se nenapouští. Není možné provést oplach. Zkontrolujte, zda je vodovodní kohout otevřený. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič, a proveďte nový cyklus.
	E_r 21	Oplach dostatečný, zkontrolujte správné vyčištění oplachovacích trysek. Při oznámení chyby se spotřebič nezastaví.
	E_r 22	Porucha obnovení teploty ohříváče: K obnovení teploty nádrže nedošlo v předem stanoveném čase v době mycího cyklu. Vypněte, a pak znovu zapněte spotřebič, a proveďte nový cyklus.
SAFE	E_r 5F	Elektromechanická ochrana: zásah bezpečnostního termostatu ohříváče či nádrže nebo zásah bezpečnostního presostatu nádrže.
SAFE	E_r 5L	Zabezpečení vodní hladiny: Nesprávná hladina vody v nádrži.

POZOR! Vypnutí a následné zapnutí spotřebiče "resetuje" signalizaci; pokud po provedení uvedených pokynů problém dál trvá, obraťte se na autorizovaný servis.

Kap 7 SEŘÍZENÍ A NASTAVENÍ



Následující nastavení smí provádět pouze odborně kvalifikovaný technik.

Dále uvedené parametry lze nastavit v rámci instalace nebo později přes nabídku nastavení takto:

- Spotřebič je v pohotovostním režimu s otevřenými dveřmi.
- Stiskněte současně tlačítka 2 a 3 (výběr cyklu a **START**) na 5 vteřin a použijte klíč **CH 12** (tlačítka 2 a 3 pro změnu parametru, 1 pro potvrzení).
- Pak opakovaným stisknutím tlačítka 1 (**ZAP/VYP**) můžete procházet následujícími položkami a aktivovat je a/nebo měnit pomocí tlačítek 2 a 3 (změněný parametr zůstane uložen bez nutnosti potvrzení). Seznam parametrů se může lišit v závislosti na typu spotřebiče.

	<i>Language</i>	Volba jazyka
b	<i>Boiler Temperature</i>	Nastavení teploty bojleru pro programy. U verzi s atmosférickým bojlerem (čerpadlo oplachu) jsou různá nastavení pro každý program (b1 - b2 - b3).
t	<i>Tank Temperature</i>	Nastavení teploty nádrže pro programy. U verzi s čerpadlem oplachu jsou různá nastavení pro každý program (t1 - t2 - t3)
tH	<i>Thermo - Stop</i>	Aktivace funkce Thermostop zaručující správnou teplotu oplachu.
ES	<i>Energy Saving</i>	Aktivace funkce Energy Saving zaručující úsporu energie, když je spotřebič zapnutý, ale nepoužívá se.
dn	<i>Detergent Pump</i>	Ruční ovládání dávkovače mycího prostředku.
bn	<i>Rinse Aid Pump</i>	Ruční ovládání dávkovače leštidla.
rn	<i>Manual Rinse</i>	Ruční ovládání čerpadla oplachu.
dt	<i>Dosage Detergent</i>	Doba dávkování mycího prostředku.
bl	<i>Dosage Rinse Aid</i>	Doba dávkování leštidla.
dH	<i>Water Hardness</i>	Nastavení tvrdosti přiváděné vody (spotřebiče se změkčovačem vody): zadejte hodnoty podle níže uvedené tabulky.
EE	<i>Set Number Service Cycles</i>	Nastavení a zapnutí počítadla cyklů, které aktivuje signalizaci údržby (Service) pro externí změkčovač. Nápis "Service" můžete odstranit podržením stlačených všech 3 tlačítek u vypnutého spotřebiče s otevřenými dveřmi.
AA	<i>Autostart Autoenabling</i>	Automatické povolení automatického spuštění.

Po nastavení požadovaných parametrů stačí k jejich uložení a ukončení nastavení stisknout a podržet tlačítko 1, až se na displeji zobrazí čárky zapnutého napájení.

7.1 Počet cyklů pro regeneraci pryskyřic

Nastavte stupeň tvrdosti napájecí vody **dH** v nabídce nastavení podle následující tabulky:

Naměřená tvrdost		dH	Naměřená tvrdost		dH
°fr	dGH	č.	°fr	dGH	č.
0 ÷ 20	0 ÷ 11	1	41 ÷ 45	23 ÷ 25	6
21 ÷ 25	12 ÷ 14	2	46 ÷ 50	26 ÷ 28	7
26 ÷ 30	15 ÷ 17	3	51 ÷ 55	29 ÷ 31	8
31 ÷ 35	17 ÷ 20	4	56 ÷ 60	31 ÷ 34	9
36 ÷ 40	20 ÷ 22	5			

Kap 8 LIKVIDACE

V našich spotřebičích nejsou materiály, které by vyžadovaly zvláštní postup likvidace.



(Platí v zemích Evropské unie a zemích se systémem tříděného sběru odpadu)

Symbol na spotřebiči nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být po skončení životnosti likvidován spolu s domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo ohrožení

lidského zdraví z důvodu nevhodné likvidace, doporučujeme uživateli likvidovat tento spotřebič odděleně od ostatních typů odpadů zodpovědně ho recyklovat a podpořit tak udržitelné opětovné využívání materiálů.

Domácí uživatelé by si měli u prodejce nebo u příslušného městského úřadu zjistit informace o tříděném sběru a recyklaci tohoto typu spotřebiče.

Podnikoví uživatelé by se měli obrátit na své dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy.

Tento spotřebič se nesmí likvidovat s jiným komerčním odpadem.

	Symboly	Součást	Materiál	%
Recyklovatelné přímo		Plech	Ocel	80
		Kartonový obal	PAP	
		Dřevěná paleta	ISPM15	
		Plastové díly	PP, PP+FV	
Složení		Motory	Smontované	20
		Elektrické díly		
		Elektronické díly		
		Gumové díly	EPDM	

Kap 9 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

POUŽÍVÁNÍ MYČKY S OHLEDEM NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Odpovědné používání myčky může přispět k menšímu ohrožení životního prostředí. Doporučujeme každodenní dodržování následujících pokynů:

Mýt pouze plné koše.

Vypnout myčku, pokud ji nepoužíváte.

Zavřít myčku, je-li v pohotovostním režimu.

Používat programy odpovídající stupni zašpinění.

Plnit myčku teplou vodou, pokud se voda ohřívá plynem.

Kontrolovat, zda vypouštěná voda odtéká řádně do vhodné kanalizace.

Nepřekračovat doporučená množství mycích prostředků.

Výrobce si vyhrazuje právo provádět u této myčky nádobí změny v elektrickém systému, konstrukci a designu anebo výměnu dílů bez předchozího upozornění, pokud to uzná za vhodné, aby mohl neustále nabízet spolehlivý produkt s dlouhou životností a pokročilou technologií.

